

AUSTRALIA
Dometic Australia Pty. Ltd.
 1 John Duncan Court
 Varsity Lakes QLD 4227
 ☎ 1800 212121
 ☎ +61 7 55076001
 Mail: sales@dometic-waeco.com.au

AUSTRIA
Dometic Austria GmbH
 Neudorferstraße 108
 A-2353 Guntramsdorf
 ☎ +43 2236 908070
 ☎ +43 2236 90807060
 Mail: info@dometic.at

BENELUX
Dometic Branch Office Belgium
 Zincstraat 3
 B-1500 Halle
 ☎ +32 2 3598040
 ☎ +32 2 3598050
 Mail: info@dometic.be

BRAZIL
Dometic DO Brasil LTDA
 Avenida Paulista 1754, conj. 111
 SP 01310-920 Sao Paulo
 ☎ +55 11 3251 3352
 ☎ +55 11 3251 3362
 Mail: info@dometic.com.br

DENMARK
Dometic Denmark A/S
 Nordensvej 15, Taulov
 DK-7000 Fredericia
 ☎ +45 75585966
 ☎ +45 75586307
 Mail: info@dometic.dk

FINLAND
Dometic Finland OY
 Mestarintie 4
 FIN-01730 Vantaa
 ☎ +358 20 7413220
 ☎ +358 9 7593700
 Mail: info@dometic.fi

FRANCE
Dometic SAS
 ZA du Pré de la Dame Jeanne
 B.P. 5
 F-60128 Plailly
 ☎ +33 3 44633525
 ☎ +33 3 44633518
 Mail: vehiculesdeloisirs@dometic.fr

HONG KONG
Dometic Group Asia Pacific
 Suites 2207-11 · 22/F · Tower 1
 The Gateway · 25 Canton Road,
 Tsim Sha Tsui · Kowloon
 ☎ +852 2 4611386
 ☎ +852 2 4665553
 Mail: info@waeco.com.hk

HUNGARY
Dometic Zrt. Sales Office
 Kerekgyártó u. 5.
 H-1147 Budapest
 ☎ +36 1 468 4400
 ☎ +36 1 468 4401
 Mail: budapest@dometic.hu

ITALY
Dometic Italy S.r.l.
 Via Virgilio, 3
 I-47122 Forlì (FC)
 ☎ +39 0543 754901
 ☎ +39 0543 754983
 Mail: vendite@dometic.it

JAPAN
Dometic KK
 Maekawa-Shibaura, Bldg. 2
 2-13-9 Shibaura Minato-ku
 Tokyo 108-0023
 ☎ +81 3 5445 3333
 ☎ +81 3 5445 3339
 Mail: info@dometic.jp

MEXICO
Dometic Mx, S. de R. L. de C. V.
 Circuito Médicos No. 6 Local 1
 Colonia Ciudad Satélite
 CP 53100 Naucalpan de Juárez
 Estado de México
 ☎ +52 55 5374 4108
 ☎ +52 55 5393 4683
 Mail: info@dometic.com.mx

NETHERLANDS
Dometic Benelux B.V.
 Ecustaat 3
 NL-4879 NP Etten-Leur
 ☎ +31 76 5029000
 ☎ +31 76 5029019
 Mail: info@dometic.nl

NEW ZEALAND
Dometic New Zealand Ltd.
 Unite E, The Gate
 373 Neilson Street
 Penrose 1, Auckland
 ☎ +64 9 622 1490
 ☎ +64 9 622 1573
 Mail: customerservices@dometic.co.nz

NORWAY
Dometic Norway AS
 Østerøyveien 46
 N-3232 Sandefjord
 ☎ +47 33428450
 ☎ +47 33428459
 Mail: firmapost@dometic.no

POLAND
Dometic Poland Sp. z o.o.
 Ul. Pulawska 435A
 PL-02-801 Warszawa
 ☎ +48 22 414 3200
 ☎ +48 22 414 3201
 Mail: info@dometic.pl

PORTUGAL
Dometic Spain, S.L.
 Branch Office em Portugal
 Rot. de São Gonçalo nº 1 – Esc. 12
 2775-399 Carcavelos
 ☎ +351 219 244 173
 ☎ +351 219 243 206
 Mail: info@dometic.pt

RUSSIA
Dometic RUS LLC
 Komsomolskaya square 6-1
 RU-107140 Moscow
 ☎ +7 495 780 79 39
 ☎ +7 495 916 56 53
 Mail: info@dometic.ru

SINGAPORE
Dometic Pte Ltd
 18 Boon Lay Way 06-140 Trade Hub 21
 Singapore 609966
 ☎ +65 6795 3177
 ☎ +65 6862 6620
 Mail: dometic@dometic.com.sg

SLOVAKIA
Dometic Slovakia s.r.o. Sales Office Bratislava
 Nádražná 34/A
 900 28 Ivanka pri Dunaji
 ☎/☎ +421 2 45 529 680
 Mail: bratislava@dometic.com

SOUTH AFRICA
Dometic (Pty) Ltd.
Regional Office
South Africa & Sub-Saharan Africa
 2 Avalon Road
 West Lake View Ext 11
 Modderfontein 1645
 Johannesburg
 ☎ +27 11 4504978
 ☎ +27 11 4504976
 Mail: info@dometic.co.za

SPAIN
Dometic Spain S.L.
 Avda. Sierra del Guadarrama, 16
 E-28691 Villanueva de la Cañada
 Madrid
 ☎ +34 902 111 042
 ☎ +34 900 100 245
 Mail: info@dometic.es

SWEDEN
Dometic Scandinavia AB
 Gustaf Melins gata 7
 S-42131 Västra Frölunda
 ☎ +46 31 7341100
 ☎ +46 31 7341101
 Mail: info@dometicgroup.se

SWITZERLAND
Dometic Switzerland AG
 Riedackerstrasse 7a
 CH-8153 Rümlang
 ☎ +41 44 8187171
 ☎ +41 44 8187191
 Mail: info@dometic.ch

UNITED ARAB EMIRATES
Dometic Middle East FZCO
 P. O. Box 17860
 S-D 6, Jebel Ali Freezone
 Dubai
 ☎ +971 4 883 3858
 ☎ +971 4 883 3868
 Mail: info@dometic.ae

UNITED KINGDOM
Dometic UK Ltd.
 Dometic House, The Brewery
 Blandford St. Mary
 Dorset DT11 9LS
 ☎ +44 344 626 0133
 ☎ +44 344 626 0143
 Mail: customerservices@dometic.co.uk

USA
Dometic RV Division
 1120 North Main Street
 Elkhart, IN 46515
 ☎ +1 574-264-2131

DE

Schaltnetzteile 230 V / 12 V
 Montage- und Bedienungsanleitung . 3

EN

Converters 230 V / 12 V
 Installation and Operating Manual . . . 9

FR

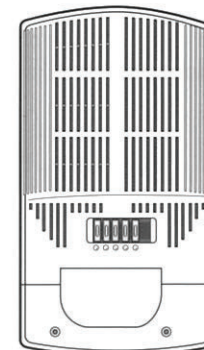
Convertisseurs 230 V / 12 V
 Instructions de montage
 et de service 15

IT

Convertitori 230 V / 12 V
 Istruzioni di montaggio e d'uso 21

NL

Omvormer 230 V / 12 V
 Montagehandleiding en
 gebruiksaanwijzing 27



Type I, Type II

4445101492 03/2016

4.0 Installazione

4.1 Installazione



AVVERTIMENTO!

I convertitori CA/CC Dometic sono installati e collegati dal produttore del veicolo. È vietato collegare il cavo all'unità o rimuoverlo da essa o modificare altrimenti l'installazione.

- Installare il convertitore CA/CC in un luogo ben arieggiato e protetto dall'umidità. Per ottenere un'ottimale dissipazione del calore, il dispositivo deve essere montato verticalmente (vedi fig. 2).
- Durante l'installazione rispettare le distanze specificate. Nella zona non devono essere presenti materiali facilmente infiammabili come tessuti, carta, ecc. oli.
- Assicuratevi che la circolazione dell'aria non venga impedita da coperture o altri ostacoli.
- Il convertitore CA/CC può essere azionato solo con una tensione di rete sinusoidale (230 V CA). Se questa tensione è erogata da un generatore è necessario preinserire nell'alimentatore una protezione contro sovratensioni.

4.1.1 Installazione verticale

L'installazione ottimale di un convertitore CA/CC è in posizione verticale (fig. 2). La temperatura ambientale massima non deve superare i 50°C.

- A: Parete
- B: Parete laterale
- C: Soffitto
- D: Pavimento/Pedana
- E: Osservare una distanza di almeno 200 mm al di sopra dell'alimentatore.

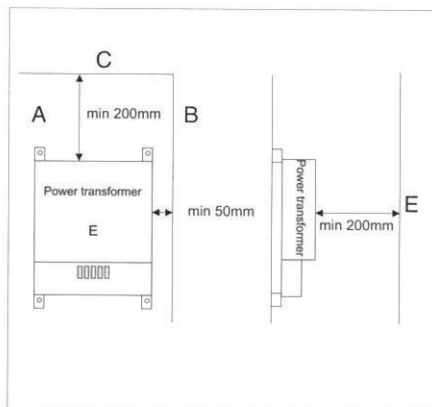


Fig. 2

4.1.2 Installazione orizzontale

Il secondo modo per installare il convertitore CA/CC è in posizione orizzontale sul pavimento o una pedana.

La temperatura ambientale massima non deve superare i 40°C.

(40-50°C ok a carico elettrico massimo 75%)

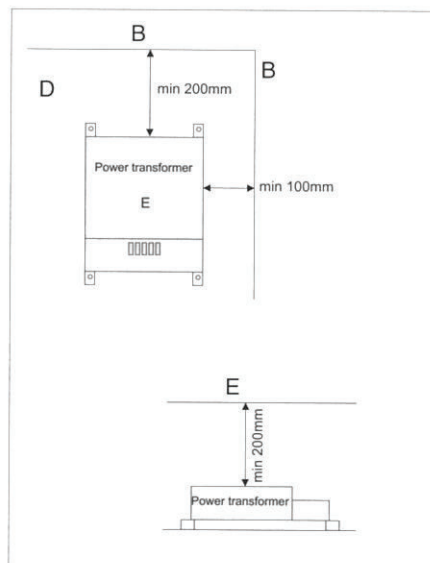


Fig. 3

Inhoudsopgave

1.0	Algemeen	28
1.1	Productbeschrijving en gebruik	28
1.2	Instructies bij deze handleiding	28
1.3	Bescherming van het auteursrecht	28
1.4	Verklaring van de gebruikte symbolen	28
1.5	Wettelijke garantie	29
1.6	Beperking van de aansprakelijkheid	29
2.0	Veiligheidsinstructies	29
2.1	Correct gebruik	29
2.2	Verantwoordelijkheid van de gebruiker	29
3.0	Bediening van de AC/DC-omvormer	30
3.1	Inschakelen	30
3.2	Veiligheidsfuncties	30
3.2.1	Oververhittingsbeveiliging	30
3.2.2	Beveiliging tegen overbelasting en kortsluiting	30
3.2.3	Overspanningsbeveiliging	31
3.2.4	Zekeringen	31
3.3	Maatregelen bij storingen	31
4.0	Installatie	32
4.1	Montage	32
4.1.1	Verticale montage	32
4.1.2	Horizontale montage	32
5.0	Technische gegevens	33
5.1	Type I	33
5.2	Type IIa	34
5.3	Type IIb	35
6.0	Tabel	36

1.0 Algemeen

1.1 Productbeschrijving en gebruik

Dometic AC/DC-omvormers mogen alleen voor de voeding van 12-V-toestellen in bewoonbare vrijetijdsvoertuigen (caravan, camper, boot etc.) worden gebruikt. De ingangsspanning komt ofwel van het 230V-wisselstroomnet of een 12V gelijkstroom voedingsbron (Prioriteit 230VAC).

1.2 Instructies bij deze handleiding

Lees a.u.b. eerst zorgvuldig de desbetreffende handleiding door, voordat u het AC/DC-omvormer gaat gebruiken.

In deze handleiding vindt u belangrijke instructies voor het juiste gebruik van de AC/DC-omvormer. **Let u vooral op de veiligheidsinstructies.** Het opvolgen van de instructies is van wezenlijk belang voor een veilig gebruik van de producten. Hierdoor beschermt u uzelf en de apparaten tegen mogelijke schade. Voordat u een instructie uitvoert, moet u eerst begrijpen wat u in de handleiding heeft gelezen.

Bewaar deze handleiding zorgvuldig en binnen handbereik, zodat u hem altijd snel bij de hand heeft.

1.3 Bescherming van het auteursrecht

Alle gegevens, teksten en afbeeldingen uit deze handleiding zijn auteursrechtelijk beschermd en vallen onder het octrooirecht. Niets uit deze handleiding mag zonder schriftelijke toestemming van Dometic Light Systems GmbH, Dillenburg, vervoelvoudigd, gekopieerd of op andere wijze gebruikt worden.

1.4 Verklaring van de gebruikte symbolen

Waarschuwingen

Waarschuwingen zijn d.m.v. symbolen gekenmerkt. De tekst bij het waarschuwingssymbool geeft uitleg over de mate van het risico.

U dient de waarschuwingen nauwkeurig in acht te nemen. Daarmee beschermt u zichzelf, anderen en het apparaat tegen mogelijke schade.



WAARSCHUWING!

WAARSCHUWING geeft aan dat het om een mogelijk gevaarlijke situatie gaat die kan leiden tot de dood of ernstig letsel, wanneer de gegeven instructies niet worden opgevolgd.



LET OP!

LET OP geeft aan dat het om een mogelijk gevaarlijke situatie gaat die kan leiden tot middelzware verwondingen, wanneer de gegeven instructies niet worden opgevolgd.

LET OP!

LET OP zonder symbool geeft aan dat het om een mogelijk gevaarlijke situatie gaat die kan leiden tot beschadiging van het apparaat, wanneer de gegeven instructies niet worden opgevolgd.

Informatie



INFORMATIE geeft u nuttige, aanvullende tips over het gebruik van uw koelkast.

Milieuadvies



MILIEUADVIES geeft u nuttige tips over energiebesparing en afvalverwerking.

1.5 Wettelijke garantie

Garantiebepalingen zijn in overeenstemming met EG richtlijn 44/1999/EC en de voorwaarden zoals van toepassing voor het desbetreffende land. Storingen die het gevolg zijn van foutief gebruik vallen niet onder de garantie.

1.6 Beperking van de aansprakelijkheid

Bij de samenstelling van de informatie in deze handleiding is rekening gehouden met de geldende normen en voorschriften alsmede de stand der techniek. **Dometic** behoudt zich het recht voor te allen tijde wijzigingen aan te brengen aan het product die in het belang van de verbetering van het product en de veiligheid adequaat worden geacht.

Dometic is niet aansprakelijk in geval van schade bij:

- niet-naleving van de handleiding
- onjuist gebruik
- gebruik van niet originele reserveonderdelen
- onvakkundige wijzigingen en ingrepen aan het apparaat
- inwerking van omgevingsinvloeden zoals
 - temperatuurveranderingen
 - luchtvochtigheid

2.0 Veiligheidsinstructies

2.1 Correct gebruik

Dometic AC/DC-omvormers worden alleen voor de voeding van 12-V-toestellen in bewoonbare vrijetijdsvoertuigen (caravan, camper, boot etc.) worden gebruikt.

2.2 Verantwoordelijkheid van de gebruiker

Personen die de Dometic AC/DC-omvormer bedienen, moeten vertrouwd zijn met het veilig gebruik ervan en de instructies in deze handleiding kennen.

Niet-naleving van de volgende veiligheidsinstructies kan ernstige schade aan de Dometic AC/DC-omvormer en de aangrenzende omgeving tot gevolg hebben.



WAARSCHUWING!

Breng geen wijzigingen noch aanvullende installaties aan de Dometic AC/DC-omvormer of de door de voertuigproducent uitgevoerde installatie aan.



WAARSCHUWING!

De Dometic AC/DC-omvormer mag niet in omgevingen worden gebruikt waar een risico op gas-of stofexplosie bestaat.

LET OP!

De Dometic AC/DC-omvormer mag niet worden afgedekt of worden blootgesteld aan omstandigheden die de ventilatie van de eenheid verhinderen.

3.0 Bediening van de AC/DC-omvormer

3.1 Inschakelen

- Apparaten van het type 1 (zie afb. 4 pag. 33) kunnen via de ON/OFF-schakelaar worden in- en uitgeschakeld. Bij groen oplichtende LED onder de ON/OFF-schakelaar is 230V AC-ingangsspanning beschikbaar (zie afb. 2). Licht de groene LED niet op, heeft de eenheid geen 230V AC-ingangsspanning, of het apparaat is i.v.m. oververhitting uitgeschakeld (zie punt 3.2.1.)
- Apparaten van het type 2 a + b (fig. 5 e 6, p. 34 en 35) worden ingeschakeld, zodra er 230V spanning op de aansluiting ter beschikking staat.
- De gebruikers kunnen onafhankelijk van het bedrijf op 230V via een 12V DC-energiebron (bijv. batterij) van energie worden voorzien, als deze op de omvormer zijn aangesloten. De interne voorrangschakelaar scheidt de 12V DC-energiebron automatisch, zodra 230V AC beschikbaar zijn. De AC/DC-omvormer is geen batterijlader.

Hoewel de apparaten slechts een 12V spanning leveren, moet u door het hoge vermogen van de apparaten rekening houden met hoge stromen.

Het vermogen van de aan de desbetreffende uitgang aangesloten gebruikers moet daarom altijd overeenkomen met de onder punt 3.2.4 genoemde instructies.

Wijzigingen aan die installatie mogen uitsluitend door erkend servicepersoneel in overleg met de voertuigproducent worden uitgevoerd.

3.2 Veiligheidsfuncties



Ten behoeve van uw veiligheid zijn de Dometic AC/DC-omvormers uitgerust met verscheidene veiligheidsfuncties.

3.2.1 Oververhittingsbeveiliging

- Bij oververhitting van de eenheid wordt de thermische beveiliging tegen oververhitting ingeschakeld. Om het apparaat weer in te schakelen scheidt u de omvormer van het 230V AC-net (veiligheidsschakelaar op OFF of 230V AC-kabel naar het voertuig eruit trekken.)

230V AC-voeding

Zodra de veiligheidsschakelaar (in de voor geschakelde zekeringskast) op ON staat en er een 230V AC spanningsbron op het voertuig is aangesloten, is de AC/DC-omvormer operationeel.

12VDC-voeding

Indien de 230V AC-voeding niet ter beschikking staat, maar op de AC/DC-omvormer een 12V DC-energiebron (bijv. batterij) is aangesloten, worden de apparaten via deze bron gevoed.

- Wanneer de oververhittingsbeveiliging het apparaat na korte tijd weer uitschakelt, wordt het apparaat mogelijkerwijs niet vol doende wordt geventileerd. Als dat het geval is, moet u voor een betere ventilatie zorgen en dan de eenheid opnieuw starten.
- Neem contact op met een erkende Dometic servicepartner, wanneer de oververhittingsbeveiliging het apparaat daarna nog steeds uitschakelt.

3.2.2 Beveiliging tegen overbelasting en kortsluiting

De overbelastingsbeveiliging reageert onder de volgende omstandigheden:

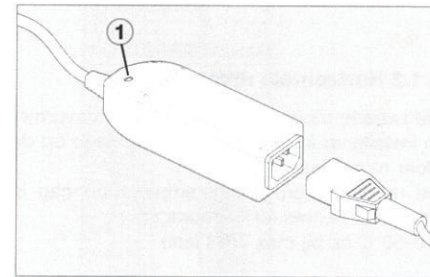
- bij matige overbelasting, die bij een toenemende bedrijfsduur leidt tot hoge binnen temperaturen en als gevolg daarvan de boven genoemde thermische overbelastingsbeveiliging activeert. Daardoor zinkt de uitgangsspanning, en wordt de onder-spanningsbeveiliging ingeschakeld.
- De eenheid is voorzien van een interne beveiliging tegen kortsluiting. Zodra een vooraf ingestelde waarde wordt bereikt, wordt deze beveiliging geactiveerd en wordt de eenheid uitgeschakeld zonder dat de zekeringen doorbranden. In dit geval is voorzichtigheid geboden.

3.2.3 Overspanningsbeveiliging

De Dometic overspanningsbeveiliging (OVP-unit, afb. 1) wordt voor de switch-mode stroomvoorziening geschakeld. Deze beveiliging scheidt de toevoer, wanneer de ingangsspanning ca. 270 V- overschrijdt. Aangesloten apparatuur is beveiligd.

Een rode LED (1) geeft aan, wanneer er sprake is geweest van overspanning.

De Dometic overspanningsbeveiliging herstelt de stroomtoevoer automatisch, wanneer de spanning naar een normaal niveau terugkeert. De LED brandt nog 20 tot 30 min., nadat de spanning weer een veilig niveau heeft bereikt.



Afb. 1

3.2.4 Zekeringen

De stroomvoorzieningen kunnen zijn voorzien van verschillende zekeringen.

Bij de installatie dient u altijd op te letten dat het opgenomen vermogen per zekering niet meer mag zijn dan max. 75% van het nominale vermogen van de zekering. Een hoger vermogen kan door de hogere stroom tot oververhitting en beschadiging leiden.

Een defecte zekering duidt doorgaans op kortsluiting of een overbelasting aan de 12V-uitgang. Dit wordt gesignaleerd door een rode LED naast de zekering (zie afb. 2), wanneer een gebruiker is aangesloten.

Een ontbrekende zekering in de zekeringenhouder wordt ook alleen bij een aangesloten gebruiker aangegeven. Probeer bij een defecte zekering de oorzaak in de 12V-stroomkring te lokaliseren en het probleem naar mogelijkheid te verhelpen.

Schakel voor het vervangen van de zekering de AC/DC-omvormer uit, of scheidt het apparaat van de 230V AC-voeding. Vervang een defecte zekering alleen door een nieuwe zekering van het type ATO type LITTLEFUSE. Schakel de eenheid weer in (zie afb. 2). Neem contact op met een Dometic servicepartner, wanneer de zekering er opnieuw uitspringt.

3.3 Maatregelen bij storingen

- 1 De 230 V- en 12 V-uitgangen krijgen bij netbedrijf geen voeding; de groene LED licht niet op.**

a. Controleer of de verbinding met het lichtnet werd verbroken; herstel deze indien nodig. Controleer of de automatische zekering is uitgevallen.

- 2 Als de 12 V-uitgangen bij netbedrijf geen voeding krijgen.**

a. Controleer de 12 V-steekzekeringen, defecte zekeringen worden gesignaleerd door de rode LED. Vervang eventuele defecte zekeringen door een nieuwe zekering van hetzelfde type en met dezelfde stroomsterkte.

b. Controleer of de unit door oververhitting werd uitgeschakeld; de groene LED licht niet op. Schakel de unit uit en wacht ongeveer 2 minuten voordat u de unit opnieuw inschakelt.

- 3 Als de 12 V-uitgangen bij batterijbedrijf geen voeding krijgen.**

a. Controleer de 12 V-steekzekeringen, defecte zekeringen worden gesignaleerd door de rode LED. Vervang eventuele defecte zekeringen door een nieuwe zekering van hetzelfde type en met dezelfde stroomsterkte.

b. Controleer de batterij en de aansluiting ervan op de omvormer.

4.0 Installatie

4.1 Montage



WAARSCHUWING!

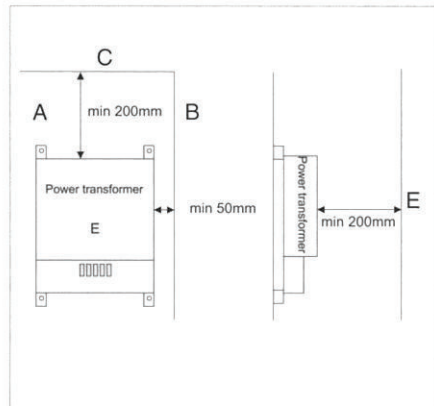
Dometic AC/DC-omvormers worden door de voertuigproducent vast gemonteerd en aangesloten. Het is niet toegestaan kabels aan de eenheid aan te sluiten resp. te verwijderen of de installatie op een andere manier te wijzigen.

- Installeer de AC/DC-omvormer op een goed geventileerde en tegen vocht beschermde plek. Om een optimale warmteafvoer te realiseren, moet het apparaat verticaal (zie afb. 2) worden gemonteerd.
- Houd bij de installatie de aangegeven afstanden aan. Installeer de AC/DC-omvormer niet in de buurt van licht ontvlambare stoffen zoals textiel, papier etc.
- Let erop dat de luchtcirculatie niet door afdekkingen of andere storende invloeden wordt belemmerd.
- De AC/DC-omvormer kan alleen met sinusvormige netspanning (230V AC) worden gebruikt. Indien de spanning door een generator wordt geleverd, moet er een overspanningsbeveiliging voor de stroomvoorziening worden geschakeld.

4.1.1 Verticale montage

De optimale montage van de AC/DC-omvormer is in verticale positie (afb. 2). De maximale omgevingstemperatuur mag 50°C bedragen.

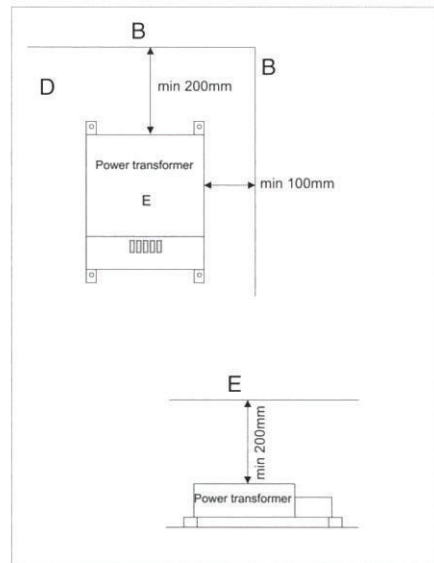
- A: Wand
B: Zijwand
C: Plafond
D: Vloer / verhoging
E: Ten minste 200 mm afstand boven de omvormer aanhouden.



Afb. 2

4.1.2 Horizontale montage

De tweede mogelijkheid de AC/DC-omvormer te installeren is de horizontale montage op de vloer of een verhoging. De maximale omgevingstemperatuur mag in dat geval slechts 40°C bedragen. (40-50°C ok bij max 75% last)



Afb. 3

5.0 Technische Daten / Technical specifications Données techniques / Dati tecnici Technische gegevens

5.1 Type I

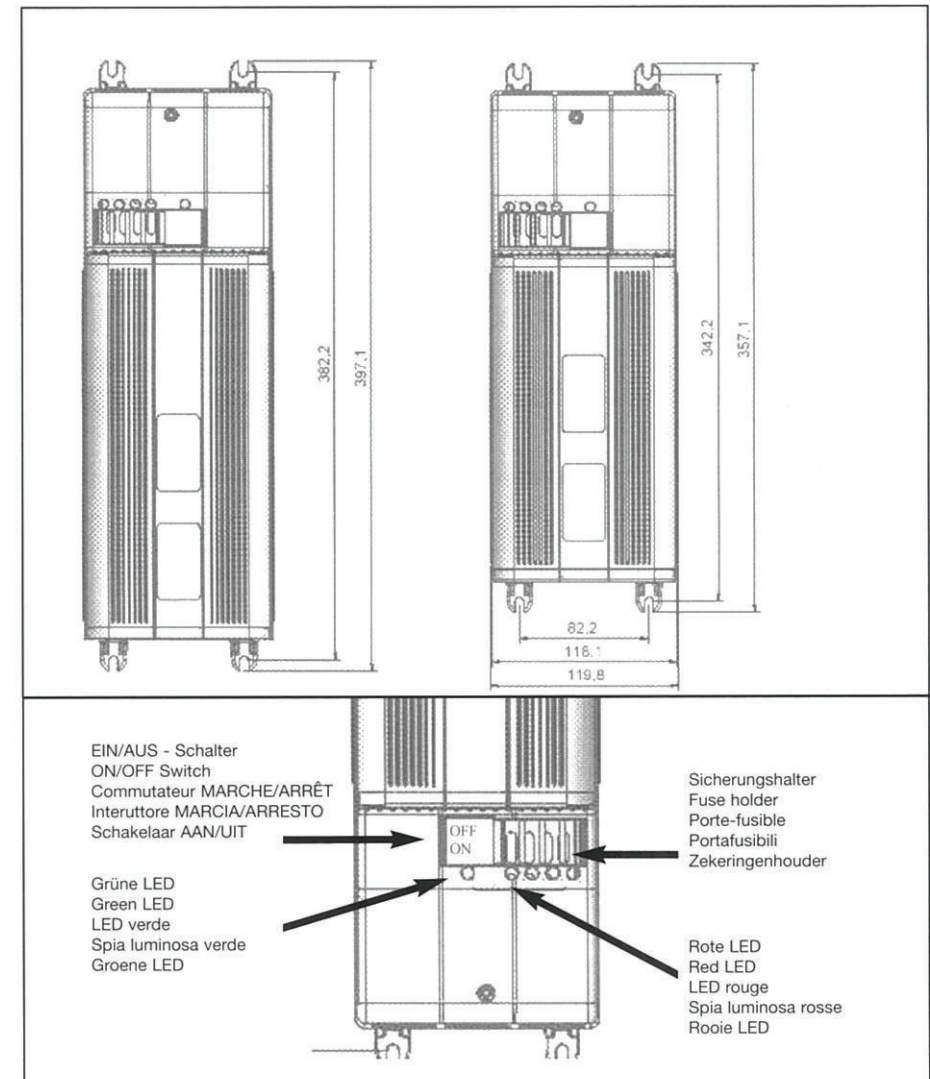


Fig. 4

5.2 Type II a

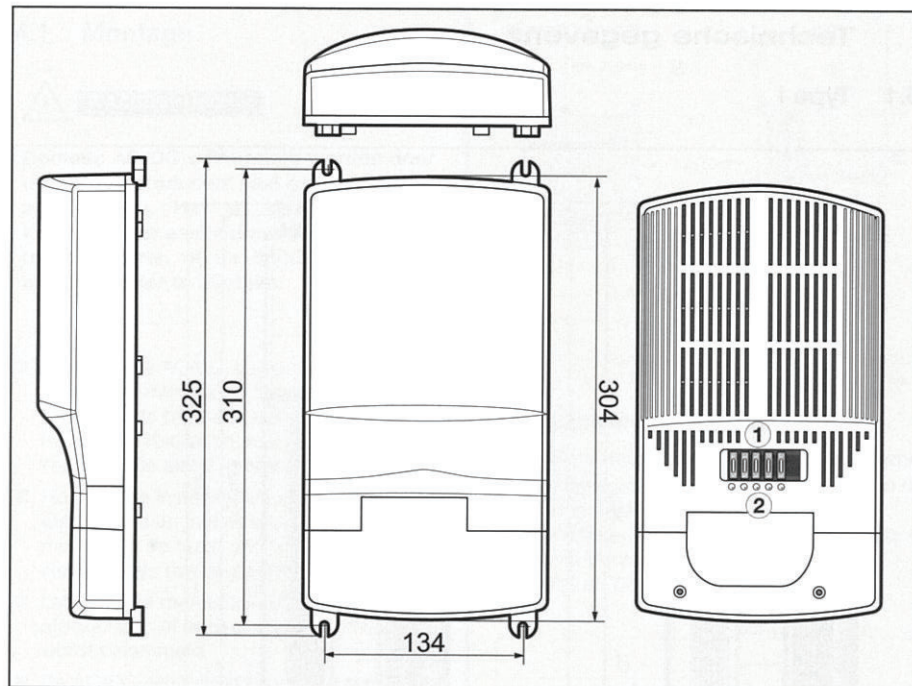


Fig. 5

- ① Sicherungshalter / Fuse holder / Porte-fusible / Portafusibili / Zekeringenhouder
- ② LED / DEL



Typ II Schaltnetzteile haben keinen zusätzlichen Hauptschalter und keinen Lüfter.

Type II transformers have no additional main switch and no fan.

Les transformateurs de type II n'ont pas d'interrupteur principal supplémentaire ni de ventilateur.

Gli alimentatori a commutazione del modello II non dispongono di interruttore centrale supplementare o di ventilatore.

Type II omvormers hebben geen extra hoofdschakelaar en geen ventilator.

5.3 Type II b

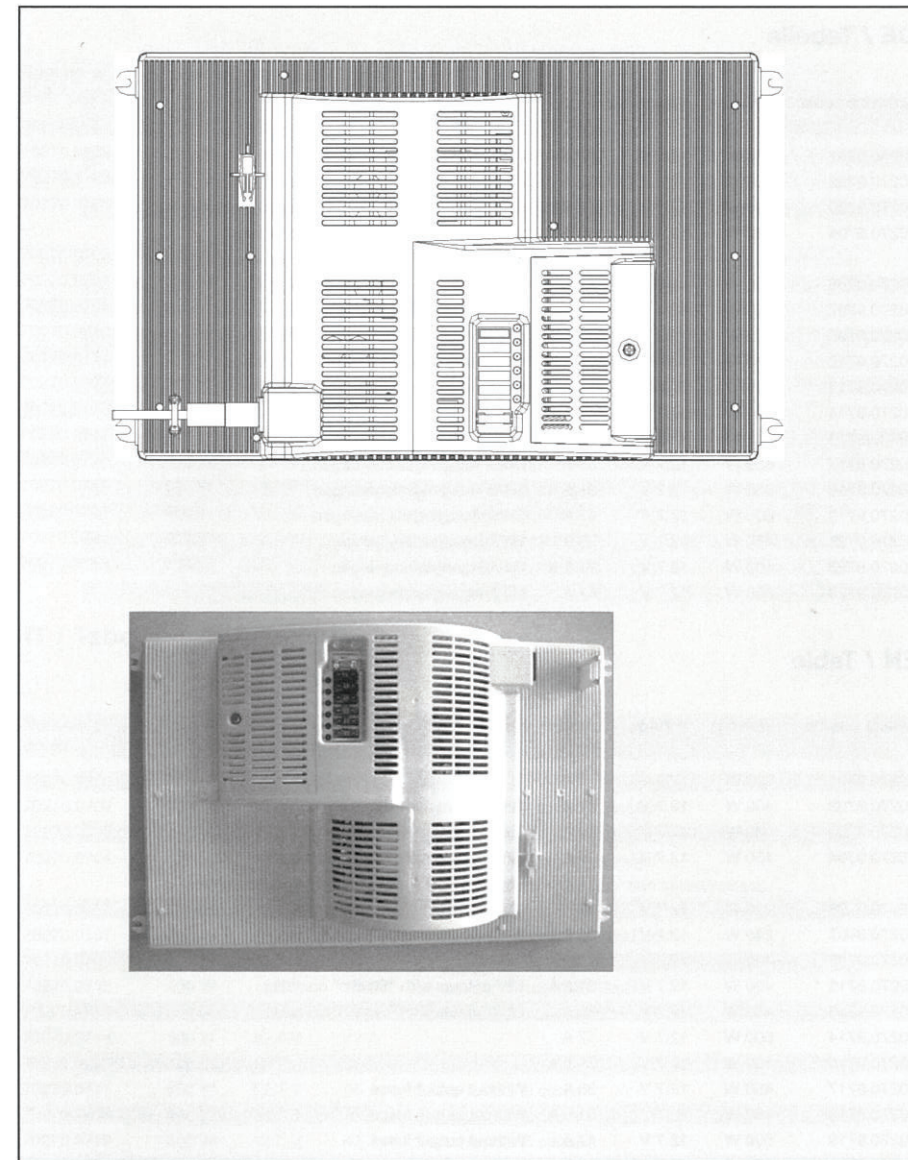


Fig. 6

6.0 Tabelle / Table / Tabella / Tabel

DE / Tabelle

Artikelnummer	Leistung	Spannung	Stromstärke	Ausführung
70270.9701	400 W	12.7 V	32 A	
70270.9702	400 W	12.7 V	32 A	12 V-Ausgänge mit „Stocko“-Kontakten
70270.9703	400 W	12.7 V	32 A	Stromkreis +P1 bei 12V nicht durchgeschaltet
70270.9704	450 W	12.7 V	35 A	12 V-Ausgänge mit „Stocko“-Kontakten Stromkreis +P2 bei 12V nicht durchgeschaltet
70270.9706	240 W	12.7 V	19 A	
70270.9707	240 W	12.7 V	31.5 A	„Mate-N-Lock“ - Stecksystem
70270.9708	400 W	12.7 V	31.5 A	Stromkreis +P4 und +P5 bei 12V nicht durchgeschaltet
70270.9712	400 W	12.7 V	31.5 A	12 V-Ausgänge mit „Stocko“-Kontakten
70270.9713	450 W	12.7 V	35 A	12 V-Ausgänge mit „Stocko“-Kontakten
70270.9714	600 W	12.7 V	47 A	
70270.9716	400 W	12.7 V	31.5 A	
70270.9717	450 W	12.7 V	35 A	Ohne Ausgangssicherungen
70270.9718	400 W	12.7 V	31.5 A	Ohne Ausgangssicherungen
70270.9719	600 W	12.7 V	47 A	Ohne Ausgangssicherungen
70270.9727	450 W	12.7 V	35 A	Mit Ausgangssicherungen
70270.9728	400 W	12.7 V	31.5 A	Mit Ausgangssicherungen
70270.9729	600 W	12.7 V	47 A	Mit Ausgangssicherungen

EN / Table

Article number	Wattage	Voltage	Amperage	Specifications
70270.9701	400 W	12.7 V	32 A	
70270.9702	400 W	12.7 V	32 A	12V outputs with "Stocko" contacts
70270.9703	400 W	12.7 V	32 A	Electric circuit +P1 not connected at 12V
70270.9704	450 W	12.7 V	35 A	12V outputs with "Stocko" contacts Stromkreis +P2 bei 12V nicht durchgeschaltet
70270.9706	240 W	12.7 V	19 A	
70270.9707	240 W	12.7 V	31.5 A	"Mate-N-Lock" plug & drive system
70270.9708	400 W	12.7 V	31.5 A	Electric circuit +P4 and +P5 not connected at 12V
70270.9712	400 W	12.7 V	31.5 A	12V outputs with "Stocko" contacts
70270.9713	450 W	12.7 V	35 A	12V outputs with "Stocko" contacts
70270.9714	600 W	12.7 V	47 A	
70270.9716	400 W	12.7 V	31.5 A	
70270.9717	450 W	12.7 V	35 A	Without output fuses
70270.9718	400 W	12.7 V	31.5 A	Without output fuses
70270.9719	600 W	12.7 V	47 A	Without output fuses
70270.9727	450 W	12.7 V	35 A	With output fuses
70270.9728	400 W	12.7 V	31.5 A	With output fuses
70270.9729	600 W	12.7 V	47 A	With output fuses

FR / Table

Numéro du produit	Puissance	Voltage	Ampérage	Spécification
70270.9701	400 W	12.7 V	32 A	
70270.9702	400 W	12.7 V	32 A	Sorties 12 V avec contacts " Stocko "
70270.9703	400 W	12.7 V	32 A	Stromkreis +P1 bei 12V nicht durchgeschaltet
70270.9704	450 W	12.7 V	35 A	Sorties 12 V avec contacts " Stocko " Circuit +P2 pas activé avec 12V.
70270.9706	240 W	12.7 V	19 A	
70270.9707	240 W	12.7 V	31.5 A	Système de connecteur " Mate-N-Lock "
70270.9708	400 W	12.7 V	31.5 A	Circuits +P4 et +P5 pas activés avec 12V
70270.9712	400 W	12.7 V	31.5 A	Sorties 12 V avec contacts " Stocko "
70270.9713	450 W	12.7 V	35 A	Sorties 12 V avec contacts " Stocko "
70270.9714	600 W	12.7 V	47 A	
70270.9716	400 W	12.7 V	31.5 A	
70270.9717	450 W	12.7 V	35 A	Sans fusibles de sortie
70270.9718	400 W	12.7 V	31.5 A	Sans fusibles de sortie
70270.9719	600 W	12.7 V	47 A	Sans fusibles de sortie
70270.9727	450 W	12.7 V	35 A	Avec fusibles de sortie
70270.9728	400 W	12.7 V	31.5 A	Avec fusibles de sortie
70270.9729	600 W	12.7 V	47 A	Avec fusibles de sortie

IT / Tabella

Numero di prodotto	Potenza	Voltaggio	Amperaggio	Specifica
70270.9701	400 W	12.7 V	32 A	
70270.9702	400 W	12.7 V	32 A	Uscite 12V con contatti "Stocko"
70270.9703	400 W	12.7 V	32 A	Circuito elettrico +P1 a 12V non interconnesso
70270.9704	450 W	12.7 V	35 A	Uscite 12V con contatti "Stocko" Circuito elettrico +P2 a 12V non interconnesso.
70270.9706	240 W	12.7 V	19 A	
70270.9707	240 W	12.7 V	31.5 A	Sistema ad innesto "Mate-N-Lock"
70270.9708	400 W	12.7 V	31.5 A	Circuito elettrico +P4 e +P5 a 12V non interconnesso
70270.9712	400 W	12.7 V	31.5 A	Uscite 12V con contatti "Stocko"
70270.9713	450 W	12.7 V	35 A	Uscite 12V con contatti "Stocko"
70270.9714	600 W	12.7 V	47 A	
70270.9716	400 W	12.7 V	31.5 A	
70270.9717	450 W	12.7 V	35 A	Senza fusibili di uscita
70270.9718	400 W	12.7 V	31.5 A	Senza fusibili di uscita
70270.9719	600 W	12.7 V	47 A	Senza fusibili di uscita
70270.9727	450 W	12.7 V	35 A	Con fusibili di uscita
70270.9728	400 W	12.7 V	31.5 A	Con fusibili di uscita
70270.9729	600 W	12.7 V	47 A	Con fusibili di uscita

NL / Tabel

Productnummer	Prestatie	Spanning	Stroom- sterkte	Uitvoering
70270.9701	400 W	12.7 V	32 A	
70270.9702	400 W	12.7 V	32 A	12V-uitgangen met "Stocko"-contacten
70270.9703	400 W	12.7 V	32 A	Stroomkring +P1 bij 12V niet doorgeschakeld
70270.9704	450 W	12.7 V	35 A	12V-uitgangen met "Stocko"-contacten Stroomkring +P2 bij 12V niet doorgeschakeld
70270.9706	240 W	12.7 V	19 A	
70270.9707	240 W	12.7 V	31.5 A	"Mate-N-Lock" steeksysteem
70270.9708	400 W	12.7 V	31.5 A	Stroomkring +P4 eb +P5 bij 12V niet doorgeschakeld
70270.9712	400 W	12.7 V	31.5 A	12V-uitgangen met "Stocko"-contacten
70270.9713	450 W	12.7 V	35 A	12V-uitgangen met "Stocko"-contacten
70270.9714	600 W	12.7 V	47 A	
70270.9716	400 W	12.7 V	31.5 A	
70270.9717	450 W	12.7 V	35 A	Zonder uitgangsbeveiligingen
70270.9718	400 W	12.7 V	31.5 A	Zonder uitgangsbeveiligingen
70270.9719	600 W	12.7 V	47 A	Zonder uitgangsbeveiligingen
70270.9727	450 W	12.7 V	35 A	Met uitgangsbeveiligingen
70270.9728	400 W	12.7 V	31.5 A	Met uitgangsbeveiligingen
70270.9729	600 W	12.7 V	47 A	Met uitgangsbeveiligingen